



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
 Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF  
 Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31  
 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

All rights reserved & subject to technical modifications

Techn. status: 17.02.2026

## BODAN – TOOLS



toolbox incl. set of tools Item N° 30.572.18



toolbox without tools Item N° 10719



external panel hook S-hook 750 Item N° 11579



S-hook Item N° 11577  
 A-hook Item N° 11578



lifting tongs for ASTH Item N° 11580



2 pcs. profile mounting levers Item N° 11581  
 incl. 2x brackets 6mm  
 ..... 2x brackets 8mm  
 ... 2x clip-clamps



2-string lifting chain incl. certificate of conformity an factory compliance Item N° 11583



2x ball head lifting devices 1,5-2,5 to (DE: laying block) Item N° 13340



2x AP 750 distance gauge Item N° 11585



protective angle iron Item N° 11584  
 suspension piece Item N° 10695



1x lifting key Item N° 11611

## BODAN – SUPPLEMENTARY TOOLS



Aluminium-levelling gauge for AP 750 & AP 1470 (red) Item N° 10696  
 AP 950 & AP 1650 (green)



Combi-distance gauge for AP 750 & AP 1470 Item N° 10697  
 AP 950 & AP 1650



Multi-purpose lifting cross incl. split-pins & extensions Item N° 11582



4x lifting keys Item N° 11611



4-string lifting chain incl. declaration of conformity and manufacturers confirmation Item N° 11417



Crowbar l = 150cm Item N° 13997



All-polyurethan mallet (rubber mallet) Item N° 11712



Hexagon loop RD/M 12 500 kg Item N° 10219



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
**Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF**  
**Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31**  
**e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at**

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

All rights reserved & subject to technical modifications

Techn. status: 17.02.2026

## PART LIST FOR TOOLBOX

The BODAN tools are exclusively appropriate for installation and removal of BODAN level crossing systems

Pc(s)	Description	Item N°	Net weight	Max. load admissible	
1	S-hook (marked with: S)	11577	2,0 kg	300 kg	Pic. 1, Pic. 2; for IP, on rail side for AP 1470
1	A-hook (marked with: A)	11578	2,1 kg	300 kg	Pic. 1, Pic. 2, Pic. 3; for IP, on outer side for AP 1470 & AP 750, AP 950; AP 1650, iAP
1	External panel hook (S-hook 750)	11579	6,8 kg	300 kg	Pic. 3; for AP 750, AP 950
1	Lifting tongs for AST	11580	8,5 kg	300 kg	Pic. 4; for bearing edge beam AST (ASTH & ASTHD)
2	Per set: 1x profile mounting lever with extension incl. 1x 6mm bracket & 1x 8mm bracket, 1x clip-clamp (11.8 kg/set)	11581	23,6 kg	Not a lifting tool	Pic. 7; for PIO-F mounting/dismounting
1	2-string lifting chain	11583	3,8 kg	See manufacturer's using instructions	Pic. 1,2,3;
1	Suspension piece	10695	0,4 kg	See manufacturer's using instructions	Pic. 1,2,3; suspension piece between crane hook & hook
2	Distance gauge AP 750 1.9 kg/pc.	11585	3,8 kg	Not a lifting tool	Pic. 9; for ASTH (instead of combi-distance gauge)
1	Protective angle iron 60 x 40 x 5 mm	11584	1,9 kg	Not a lifting tool	Pic. 6; mounting of IP panels
2	Ball-head lifting device 2.5 to 1.5 kg/pc	13340	3,0 kg	See manufacturer's using instructions	Pic. 5; for foundation beam WUB
1	Installation key for AP with „hole“	11611	0,5 kg	200 kg	Pic. 11; lifting of AP panels (up to Picture production date 31.12.2007)
1	Toolbox	10719	21,3 kg	Not a lifting tool	
	Set of tools incl. box Dimensions l x w x h = 102x42x32cm	30.572.18	77,7 kg	= TRANSPORT WEIGHT	

### BODAN-Supplementary tools optional

Pc(s)	Description	Item N°	Net weight	Max. load admissible	
1	Alu-levelling gauge for AP 750 , AP 1470, AP 950, AP 1650	10696	13,7 kg	Not a lifting tool	Pic. 10; for levelling height for UK-WUB and UK-AST
1	Steel combi-distance for AP 750 , AP 1470, AP 950, AP 1650	10697	12,4 kg	Not a lifting tool	Pic. 8; for setting of ASTH & ASTHD, S-BORD, Ri-BORD
4	Installation key 0.5 kg/Pc.	11611	2,0 kg	200 kg	Pic. 11; installation of the LeBODAN panels
1	Multi-purpose lifting cross incl. 4 pcs. extensions + 4 pcs. securing pins	11582	12,4 kg	200 kg	Pic. 13 ; manual mounting for IP, AP and AST
1	4-string lifting chain	11417	7,8 kg	See manufacturer's using instructions	Pic. 11;
1	Crowbar l=150cm	13997	8,0 kg	Not a lifting tool	Pic. 6;
1	All-polyurethan mallet Ch 36 85mm	11712	5,3 kg	Not a lifting tool	
1	Hexagon loop RD M12 500kg	10219	0,3 kg	See manufacturer's using instructions	Pic. 12;

### Net weight of standard products

IP 1448 / 600	Internal panel 1448 / 600 standard, B2, GI	(30.582.16)	approx. 245 kg
AP 750 / 1200	External panel 750 / 1200 standard, B2, GI	(30.582.18)	approx. 224 kg
AP 1470 / 600	External panel 1470 / 600 standard, B2, GI	(30.582.29)	approx. 250 kg
AP 950 / 1200	External panel 950 / 1200 standard, B2, GI	(14477)	approx. 321 kg
AP 1650 / 600	External panel 1650 / 600 standard, B2, GI	(14403)	approx. 290 kg
ASTH 120	Bearing edge beam high 120 standard	(30.582.37)	approx. 151 kg
ASTHD 120	Bearing edge beam high double 120 standard	(30.582.46)	approx. 174 kg
S-BORD 120	Bearing edge beam S-BORD 120 standard	(14128)	approx. 240 kg
Ri-BORD 120	Bearing edge beam Ri-BORD 120 standard	(13613)	approx. 296 kg

### Safety Advice:

Prior to using any tool, make sure to check it for visible damage. Damaged tools must be replaced! Load handling devices are subject to the respective statutory inspection regulations and must be checked annually! Be sure to comply with the attached operating instructions for load handling devices! Make use of personal protective equipment; adhere to the respective safety regulations and warnings!

Operating this machine involves residual risks resp. dangers. Therefore it is imperative that the operator strictly adheres to the manufacturer's operating instructions (see also intended use, qualification of operating personnel, safety advices and required personal protective equipment), the operating company's instructions and the relevant national accident prevention regulations. Any kind of operation and procedure liable to affect safety matters must be refrained from.

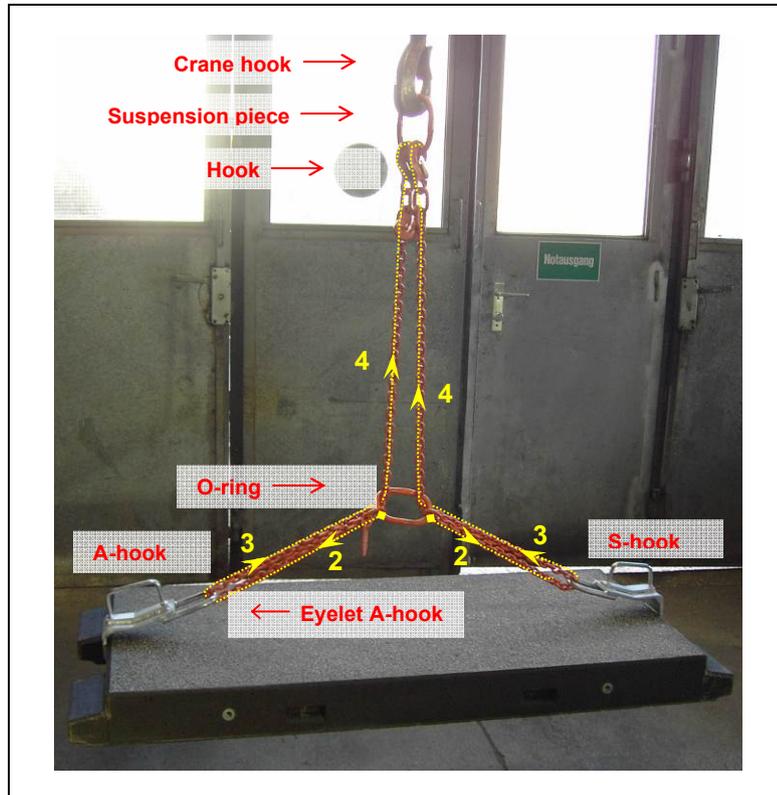
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 1; Demonstration of the Tools for BODAN Internal Panels**



Use **A-hook** and **S-hook** for internal panels.  
 Mounting of suspension piece into crane hook.

**Chain guidance:**

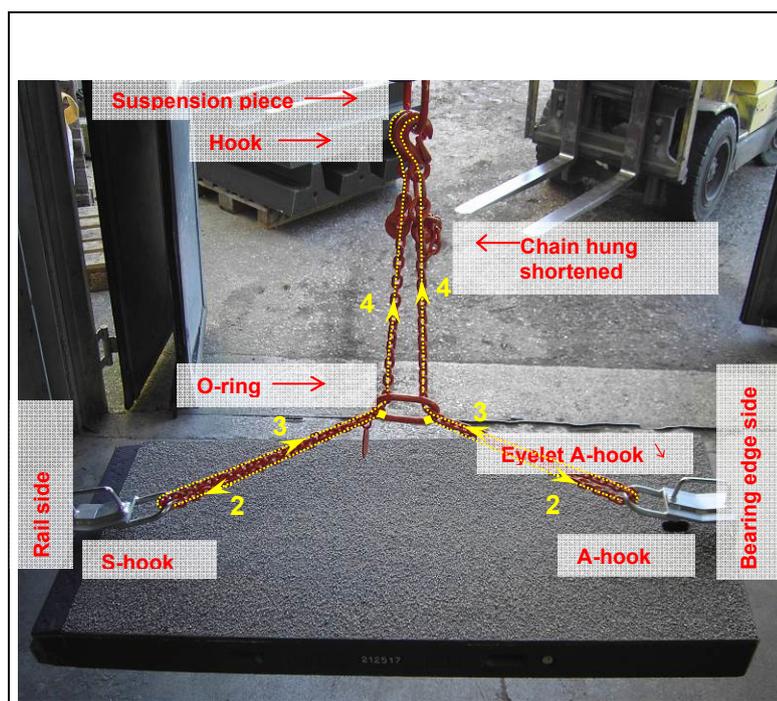
1. Place the O-ring of the 2-string lifting chain on the panel centre point,
2. guide chain through eyelet of the A-hook,
3. then through the O-ring, and
4. attach the hook into the suspension piece.

Follow the same procedure with the **S-hook**.

**Safety advice:**

Take care of the correct chain guidance in order to guarantee the secure hold of the A- & S-hooks at the BODAN panel during lifting and mounting.  
 Make sure to always use the lifting chain according to the manufacturer's operating instructions.

**Pic. 2; Demonstration of the Tools for BODAN External Panels 1470 / 1650**



Mount the **S-hook** at the rail side, otherwise demounting would not be possible any more.  
 Attach the **A-hook** at the bearing edge side.

Mounting of suspension piece into crane hook.

**Chain guidance:**

1. Place the O-ring of the 2-string lifting chain on the panel centre point,
2. guide chain through eyelet of the A-hook,
3. then through the O-ring, and
4. attach the hook into the suspension piece.

Shorten the chain a little at the A-hook side to create an inclination towards the rail side.  
 Follow the same procedure with the S-hook but without shortening the chain.

**Safety advice:**

Take care of the correct chain guidance in order to guarantee the secure hold of the A- & S-hooks at the BODAN panel during lifting and mounting.  
 Make sure to always use the lifting chain according to the manufacturer's operating instructions.

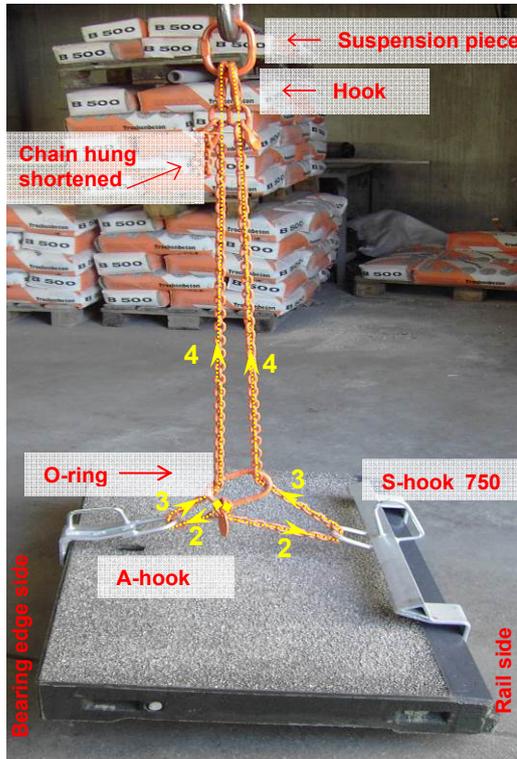
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 3; Demonstration of the Tools for BODAN External Panels 750 / 950**



Mount the **S-hook 750** at the rail side, otherwise demounting would not be possible any more. Attach the **A-hook** at the bearing edge side.

Mounting of suspension piece into crane hook.

**Chain guidance:**

1. Place the O-ring of the 2-string lifting chain on the panel centre point,
2. guide chain through eyelet of the A-hook,
3. then through the O-ring, and
4. attach the hook into the suspension piece.

Shorten the chain a little at the A-hook side to create an inclination towards the rail side.

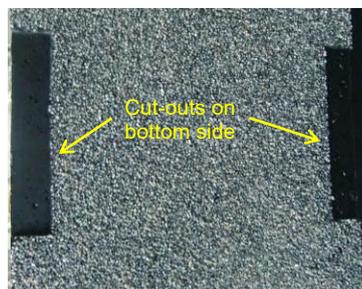
Follow the same procedure with the S-hook 750 but without shortening the chain.

**Safety advice:**

Take care of the correct chain guidance in order to guarantee the secure hold of the A- & S-hooks 750 at the BODAN panel during lifting and mounting.

Make sure to always use the lifting chain according to the manufacturer's operating instructions.

**Pic. 4; Demonstration of the Tools for BODAN Bearing Edge Beams ASTH and ASTHD**



Attach **lifting tongs** for AST into single hook at one string of the chain.

The lifting tongs can be used for all types of bearing edge beam.

**On the bottom side of the bearing edge beams cut-outs are provided for hooking in the lifting tongs.**



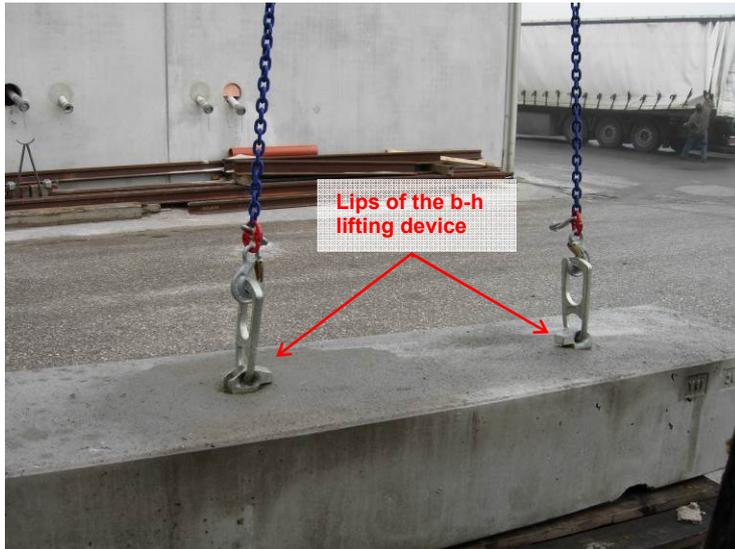
## USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
Created on: 07.02.2008  
Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 5; Demonstration of the Tool - Ball-head Lifting Device 1.5 – 2.5 to**

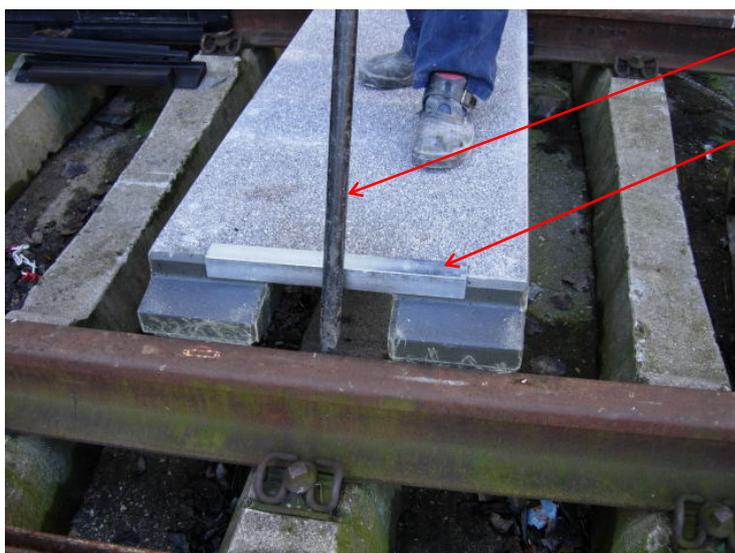


Ball-head lifting device 1.5 – 2.5 to  
(GE: Laying block)

Take care to have the ball-head lifting device hooked in correctly.

The lips of the ball-head lifting device must always face towards the opposite second anchor point and lie in the direction of pull!

**Pic. 6; Demonstration of the Tools - Protective Angle Iron and Crowbar**



Crowbar (Beisser)

Protective angle iron

Place the protective angle iron onto the edge of the panel, support the crowbar on the rail head and press the BODAN panel into the opposite rubber profile.

**Hazard:**  
If the protective angle iron is not used during the procedure, the BODAN panel can be damaged by spalling.



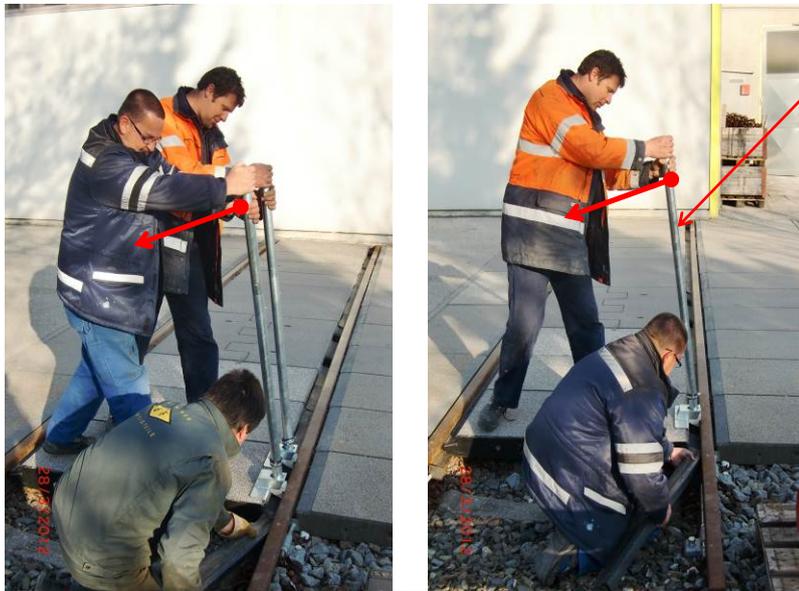
# USING INSTRUCTIONS

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

All rights reserved & subject to technical modifications

Techn. status: 17.02.2026

## Pic. 7; Demonstration of the Tool - Profile Mounting Lever



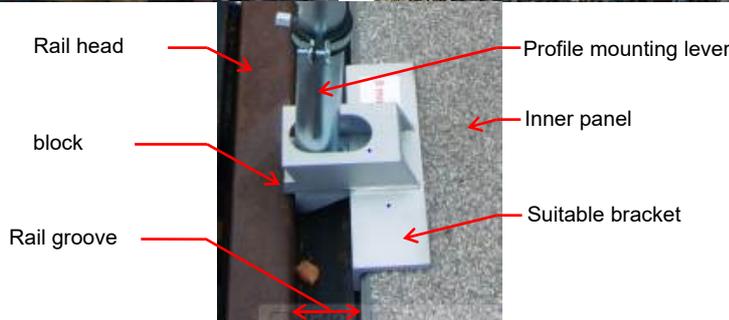
Profile mounting lever with extension

The **profile mounting lever** is used for mounting / dismantling (exchange) the rubber profiles PIO or PIO-F at the BODAN internal panels.

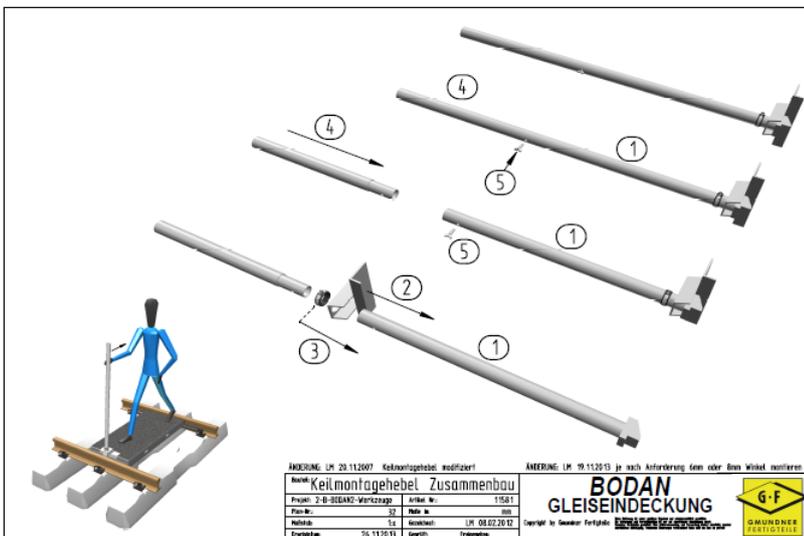
- As circumstances require:
- One or two profile mounting levers are to be used.
  - Fix the suitable bracket (6mm or 8mm) on the profile mounting lever – assure a tight fit in the rail groove

**Caution:**  
 Do not apply the profile mounting levers in a tilted position. Make sure the bracket fits tight on the rail head

**Hazard:**  
 The BODAN panel can be damaged by spalling.



### Assembly of the profile mounting lever:



- (1) Lower part of mounting lever - Depending on circumstances -
- (2) mount the **suitable bracket** on the mounting lever. Make sure the **bracket fits tight in rail groove** (s. picture above)
- (3) Mount **Clip-bracket** above the bracket (Prevents slipping of the bracket –risk of injury!)
- (4) Insert the extension piece into the profile mounting lever and
- (5) secure it with a screw.



## USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
Created on: 07.02.2008  
Printed on: 17.02.2026  
Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 8; Demonstration of the Supplementary Tool - Combi Distance Gauge for AP 750 and AP 1470, AP 950 and AP 1650**



Combi distance gauge for AP 750 for re-seating the bearing edge beams ASTH and ASTHD, Ri-BORD



For AP 1470, AP 950 and AP 1650 the extension pieces has to be screwed onto the combi- distance gauge AP 750.

**Pic. 9; Demonstration of the Tool - Distance Gauge AP 750**



Distance gauge, for AP 750 only.

An alternative to the combi-distance gauge for re-seating of the bearing edge beams ASTH and ASTHD, Ri-BORD

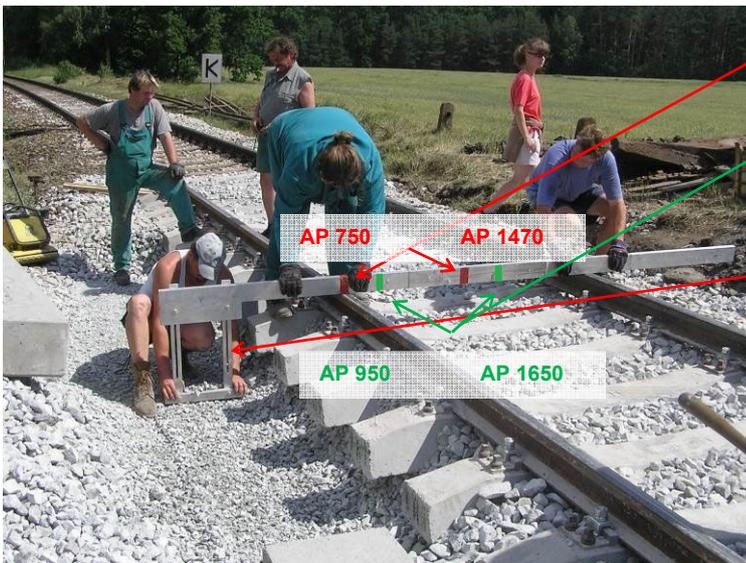
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 10; Demonstration of the Supplementary Tool - Levelling Gauge for AP 750 and AP 1470, AP 650 and AP 1650**



Red marking on the levelling gauge for distance AP 750 resp. AP 1470

Green marking on the levelling gauge for distance AP 950 resp. AP 1650

Levelling of height:  
 For adjustment of height for lower edge of foundation beam WUB,  
 For adjustment of height for lower edge of foundation beam AST.

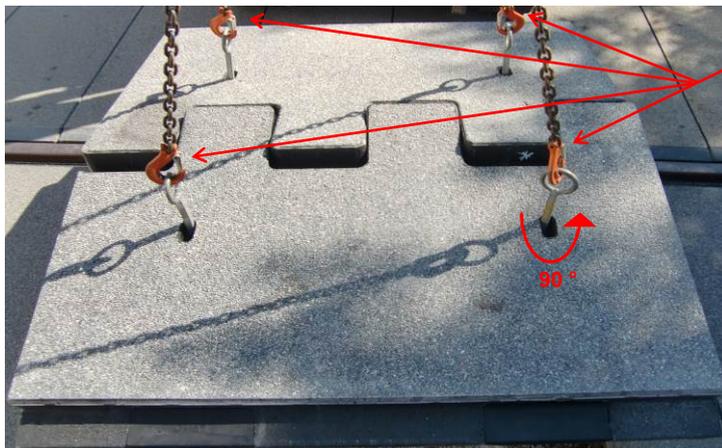
By means of the insulating unit integrated into the levelling gauge any flow of current between the two rails is prevented.

**Pic. 11; Demonstration of the Supplementary Tool for Lifting the BODAN External Panels - Installation Key and 4-string Lifting Chain**



For dismantling of BODAN external panels with production date prior to 31.12.07 and for LeBODAN panels

Use the **installation key** for lifting the external panel (external panels up to production date 31.12.07).  
 Guide the **installation key** through the keyway in the external panel and rotate the key by 90°.



**4-string lifting chain**

Guide the **installation keys** through the keyways in the LeBODAN panel and rotate them by 90°.

Attach hooks of lifting chain into the key eyes



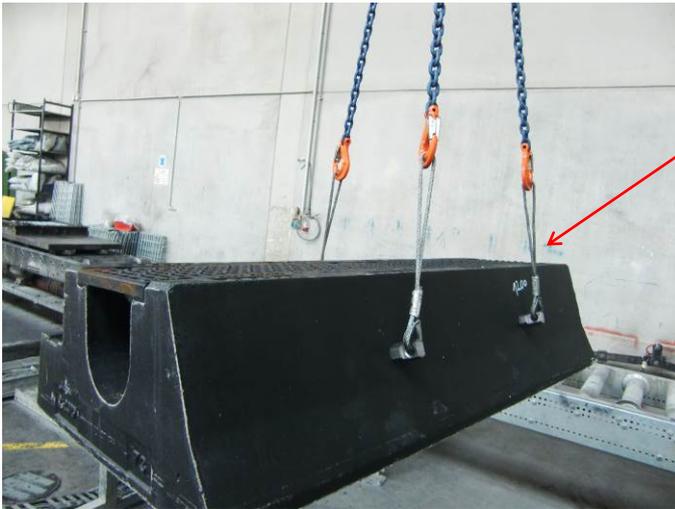
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

**Pic. 12; Demonstration of the Supplementary Tool – Hexagon loop**



Hexagon loop RD M12 500kg

The Ri-BORD is to be shifted by means of the hexagon loops.

**Safety advice:**  
 When using the hexagon loops the manufacturer's operating instructions must be adhered to.

**Pic. 13; Demonstration of the Supplementary Tool for Manually Mounting and Dismounting the BODAN Panels and Bearing Edge Beams - Multi-purpose Cross**



Multi-purpose cross incl. extensions, secured with pins.

The ends of the extensions (4 pcs.) are inserted into the tubes of the multi-purpose cross and secured with one securing pin each.

Chain guidance the same as with using a crane.  
 Shorten both chain strings to the same length and attach the hooks into the eye of the multi-purpose cross.

**Safety advice:**  
 Take care of the correct chain guidance in order to guarantee the secure hold of the A- & S-hooks at the BODAN panel during the lifting / mounting procedure.



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
 Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF  
 Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31  
 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

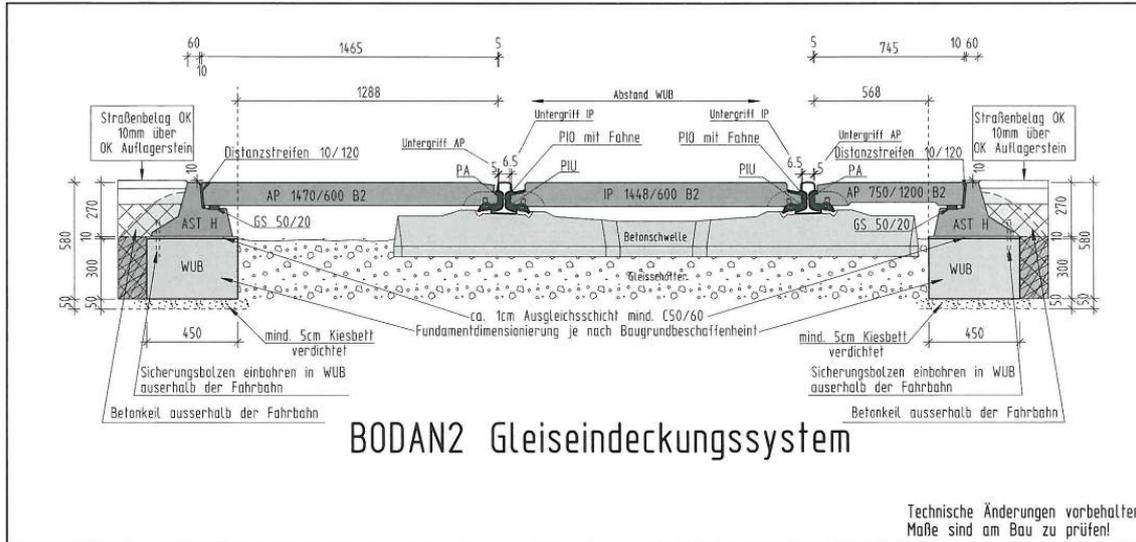
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

## ASTH Distance of Rail Head to WUB with AP 750 / 1200 and AP 1470 / 600



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



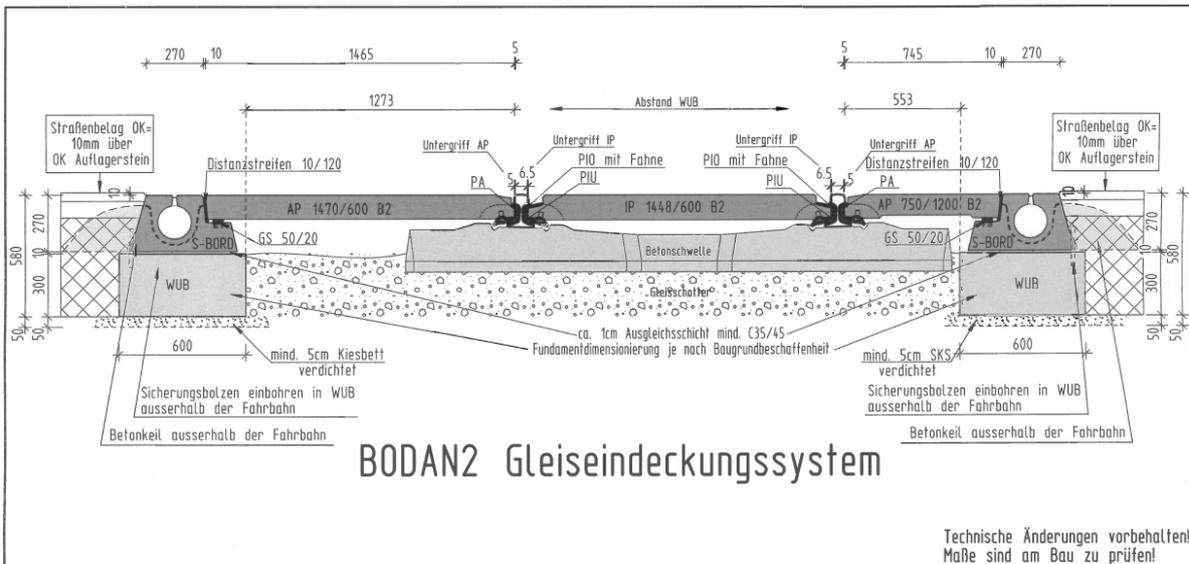
**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGSSYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

Regelzeichnungsnummer  
 Maßstab 1:20  
 Planinhalt  
 Abstand Schienenkopf zum WUB  
 bei AP 750/1200 oder  
 AP 1470/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverbreitung ist fernerhin bestrafbar. Diesem Dokument ist eine schriftliche Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!  
 Projekt: Z-B-BODAN-MAPPE Juni 2010  
 Druckdatum: 18.08.2010  
 Gezeichnet: MF 03.09.2009  
 Angaben in: mm  
 Geändert: LM 15.06.2010

Plan-Nr.: 7  
 Geprüft:  
 Freigegeben:

## S-BORD Distance of Rail Head to WUB with AP 750 / 1200 and AP 1470 / 600



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGSSYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

Regelzeichnungsnummer  
 Maßstab 1:20  
 Planinhalt  
 S-BORD  
 Abstand Schienenkopf zum WUB  
 bei AP 750/1200 oder  
 AP 1470/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverbreitung ist fernerhin bestrafbar. Diesem Dokument ist eine schriftliche Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!  
 Projekt: Z-B-BODAN-MAPPE  
 Druckdatum: 21.04.2017  
 Gezeichnet: LM 14.02.2017  
 Angaben in: mm  
 Geändert:

Plan-Nr.: 11  
 Geprüft:  
 Freigegeben:



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
**Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF**  
**Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31**  
**e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at**

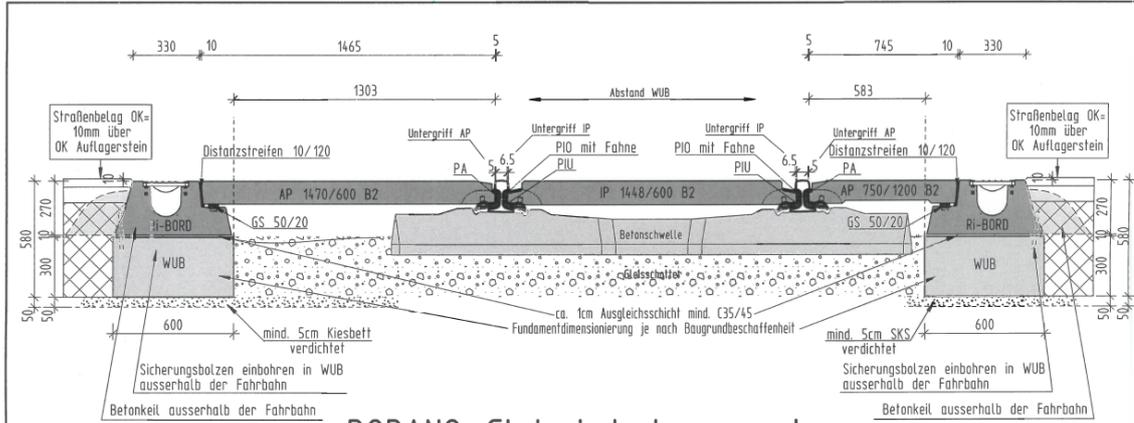
**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026  
 Techn. status: 17.02.2026

All rights reserved & subject to technical modifications

## Ri-BORD Distance of Rail Head to WUB with AP 750 / 1200 and AP 1470 / 600



### BODAN2 Gleiseindeckungssystem

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGS-SYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

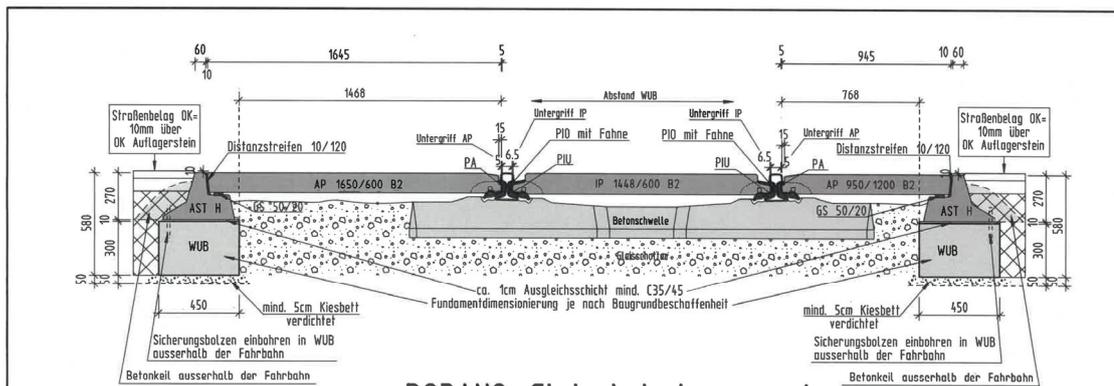
Regelzeichnungsnummer:   
 Maßstab: 1:20  
 Planinhalt: **Ri-BORD**  
 Abstand Schienenkopf zum WUB  
 bei AP 750/1200 oder  
 AP 1470/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverwendung oder Vervielfältigung bedarf ebenfalls unserer schriftlichen Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!

Projekt: 2-B-BODAN-MAPPE  
 Druckdatum: 21.04.2017  
 Gezeichnet: LM 14.02.2017

Plan-Nr.: 12  
 Geprüft:   
 Freigegeben:   
 Angaben in: mm  
 Geändert:   
 Gmundner Fertigteile  
 Ges.m.b.H & Co KG  
 Unterthalhamstrasse 1  
 A-4694 OHLSDORF  
 Tel.: 07612/63065

## AST H Distance of Rail Head to WUB with AP 950 / 1200 und AP 1650 / 600



### BODAN2 Gleiseindeckungssystem

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGS-SYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

Regelzeichnungsnummer:   
 Maßstab: 1:x  
 Planinhalt: **Abstand Schienenkopf zum WUB**  
 bei AP 950/1200 oder  
 AP 1650/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverwendung oder Vervielfältigung bedarf ebenfalls unserer schriftlichen Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!

Projekt: 2-B-BODAN-MAPPE  
 Druckdatum: 20.11.2018  
 Gezeichnet: LM 20.11.2018

Plan-Nr.: 23  
 Geprüft:   
 Freigegeben:   
 Angaben in: mm  
 Geändert:   
 Gmundner Fertigteile  
 Ges.m.b.H & Co KG  
 Unterthalhamstrasse 1  
 A-4694 OHLSDORF  
 Tel.: 07612/63065



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
 Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF  
 Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31  
 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

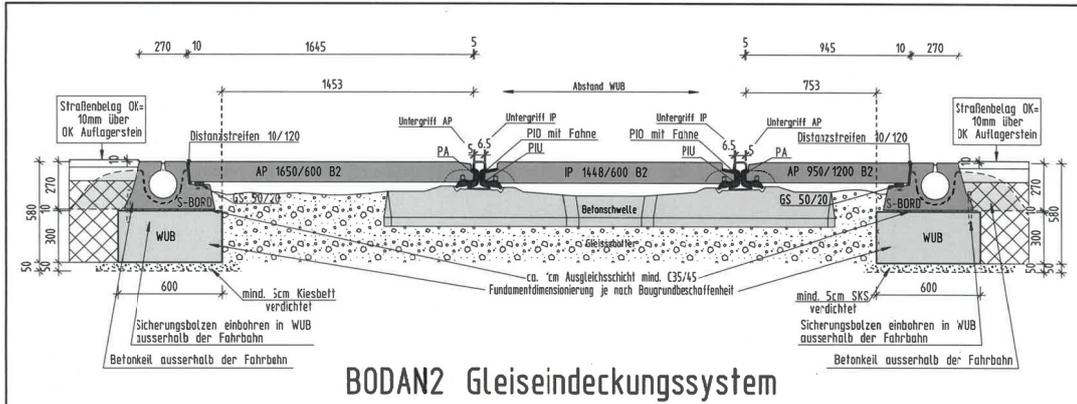
# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

## S-BORD Distance of Rail Head to WUB with AP 950 / 1200 und AP 1650 / 600



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGS-SYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

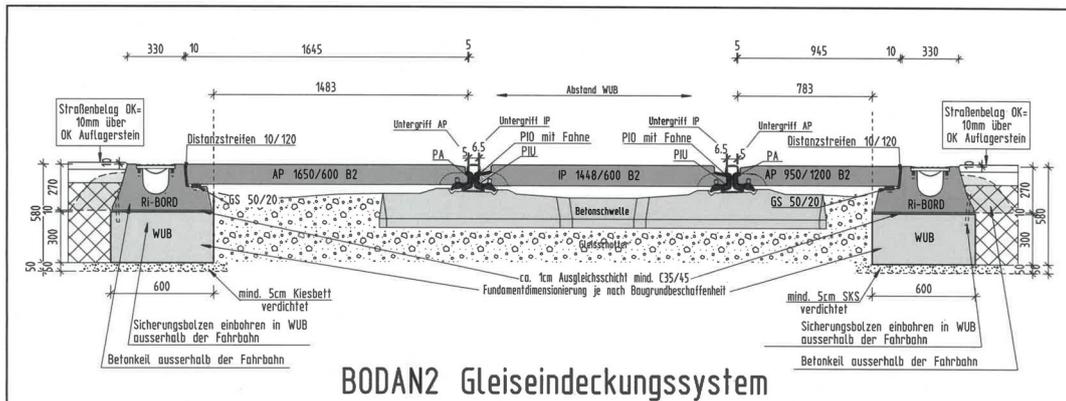
Regelzeichnungsnummer: \_\_\_\_\_ Maßstab: 1:x  
 Planinhalt: **S-BORD**  
 Abstand Schienenkopf zum WUB  
 bei AP 950/1200 oder  
 AP 1650/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverwendung und Vervielfältigung ohne unsere schriftliche Erlaubnis ist ausdrücklich untersagt. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!

Projekt: 2-B-BODAN-MAPPE  
 Druckdatum: 20.11.2018  
 Gezeichnet: LM 20.11.2018

Plan-Nr.: 24  
 Geprüft: \_\_\_\_\_  
 Freigegeben: \_\_\_\_\_

## Ri-BORD Distance of Rail Head to WUB with AP 950 / 1200 und AP 1650 / 600



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Maße sind am Bau zu prüfen!

**BODAN INTERNATIONAL**  
**GLEISEINDECKUNG**



**BODAN**  
 INTERNATIONAL  
 GLEISEINDECKUNGS-SYSTEM  
 LEVEL-CROSSING-SYSTEMS  
 SYSTEME PASSAGE A NIVEAU

Regelzeichnungsnummer: \_\_\_\_\_ Maßstab: 1:x  
 Planinhalt: **Ri-BORD**  
 Abstand Schienenkopf zum WUB  
 bei AP 950/1200 oder  
 AP 1650/600  
 PRODUKT: GEFCON  
 STAHL: ST 550/500

Copyright by Gmundner Fertigteile  
 Diese Zeichnung ist unser geistiges Eigentum und urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch Gmundner Fertigteile gestattet. Eine Weiterverwendung und Vervielfältigung ohne unsere schriftliche Erlaubnis ist ausdrücklich untersagt. Technische Änderungen vorbehalten! Maße sind am Bau zu prüfen!

Projekt: 2-B-BODAN-MAPPE  
 Druckdatum: 20.11.2018  
 Gezeichnet: LM 20.11.2018

Plan-Nr.: 25  
 Geprüft: \_\_\_\_\_  
 Freigegeben: \_\_\_\_\_



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
**Factory: Unterthamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF**  
**Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31**  
**e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at**

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026



Maschinen-, Hebe- und Fördertechnik  
 Fachwissen Maschinen- und Gerätesicherheit  
 Akkreditierte Prüf-, Inspektions- und Zertifizierungsstelle  
 notified Body 0108



Prüfgrundlagen:

Anhang I der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG idgF. und somit  
 Anhang I der Maschinensicherheitsverordnung (MSV 2010), BGGI, II Nr. 262/2008 idgF.,  
 EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349.

Prüfungsbewertungen:

- Prüfung / Bewertung der techn. Dokumentation (Betriebsanleitung, Zeichnungen, etc.)
- praktische Sichtprüfungen
- praktische Funktionsprüfungen
- praktische Belastungsprüfungen

Die Beurteilung erfolgte auftragsgemäß in Form von stichprobenartiger Funktionsprobe und Sichtprüfung anhand des vorgelegten Prüfmusters und der bereitgestellten technischen Dokumentation. Die detaillierte Einhaltung der angeführten Normen wurde hierbei nicht überprüft. Der geprüfte Zustand bezieht sich auf den Zeitpunkt der Untersuchung und beinhaltet keine Prognose über den zukünftigen Zustand des Prüfmusters und insbesondere seiner Verschleißteile.

Bemerkungen: die diversen Hilfswerkzeuge und Messlehren waren nicht Gegenstand der Untersuchung.

Ausgangspunkte für die Bewertung bzw. den Beurteilungsumfang:

- Bewertet werden die maschinentechnischen Eigenschaften der Maschine (zutreffende GSA), nicht aber die konkrete Arbeitsweise des Betreibers.
- Die Maschine wird im gewerblichen bzw. industriellen Umfeld eingesetzt.
- Es handelt sich um kein Endverbraucherprodukt.
- Der Betrieb erfolgt ausschließlich durch speziell unterwiesenes Personal.

Ergebnis:

Die durchgeführten Prüfungen zeigen im Rahmen des Beurteilungsumfanges nach Behebung der nachfolgend angeführten Abweichungen, dass die oben angeführte Maschine den grundlegenden Sicherheitsanforderungen (Anhang I) der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG idgF. entspricht. Grundlage dieses Prüfberichts ist das zur Prüfung vorgelegte Prüfmuster und die zur Verfügung gestellte technische Dokumentation. Zur CE-Kennzeichnung von Maschinen übereinstimmender Bauart (Serienfertigung) sind im Sinne der o. a. Richtlinie herstellereinterne Maßnahmen zur Gewährleistung der Übereinstimmung zu treffen.

Sicherheitshinweis:

Der Betrieb dieser Maschine ist mit Restrisiken bzw. Gefahren verbunden. Die Einhaltung der Betriebsanleitung des Herstellers (siehe hierzu auch bestimmungsgemäße Verwendung, Bedienerqualifikation, Sicherheitsanweise und erforderliche persönliche Schutzausrüstung), der Bedienungsanweisungen des Betreibers und der entsprechenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften durch den Bediener ist daher unerlässlich. Es ist jede Arbeitsweise zu unterlassen, welche die Sicherheit beeinträchtigt.

Prüf-/Inspektionsstelle:

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
 Maschinen-, Hebe- und Fördertechnik  
 Maschinen- und Gerätesicherheit



Ausstellungsdatum:  
 Wels, am 03.07.2012

Akkreditierung für vollständige Konformitätsbewertung gemäß, nach ausgereicherter Konformitätsbewertung gemäß der europäischen Richtlinie der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH.

## PRÜFBEFUND

über die Konformitätsuntersuchung gemäß Richtlinie 2006/42/EG

TÜV-AIMHF/FG  
 TÜV-AIMHF/FG 12-00627/E2

**Auftraggeber:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & CoKG  
 4694 Ohlsdorf, Untertham

**Art der Maschine:** LASTAUFNAHMEINRICHTUNGEN

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & CoKG  
 4694 Ohlsdorf, Untertham

**Bauart/Type:** BODAN Werkzeugkiste

**Beschreibung:** Speziallastaufnahmeeinrichtungen für das Heben von Gesteindeckungssystemplatten.  
 Die Lastaufnahmeeinrichtungen bestehen aus sog. A-Haken und S-Haken zum Heben der Innenplatte und langen Außenplatte. Für das Heben der kurzen Außenplatten ist der A-Haken in Verbindung mit dem S-Haken 750 zu verwenden.  
 Für das Ausbauen von Außenplatten kommt ein sogenannter Hebeschlüssel zur Anwendung.  
 Zum Heben der Auflagersteine wird eine Hebezange verwendet.  
 Die angeführten Lastaufnahmemittel und die dafür bereitgestellten Ketten und Ringe sind für eine Nennlast von 500 kg ausgelegt.

**Dokumentationen:** Seitens des Herstellers liegen eine Verwendungsanleitung, Konformitätsklärungen der Einzelprodukte, Bauteilzeichnungen sowie Gefährdungsbeurteilungen vor.

Am 27.02. und am 22.04.2012 wurde die oben angeführte Maschine bei der Fa. Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & CoKG einer Konformitätsbewertung nach Anhang I der Maschinennrichtlinie 2006/42/EG idgF. (entspricht Anhang I der Maschinensicherheitsverordnung (MSV 2010), BGGI, II Nr. 262/2008 idgF.) unterzogen.

Seite 1 von 2  
 TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Maschinen- u. Gerätesicherheit, A-1015 Wien, Kugelstraße 16, Tel.: +43(0)1514 07 62-02, Fax -05

Seite 2 von 2  
 TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Maschinen- u. Gerätesicherheit, A-1015 Wien, Kugelstraße 16, Tel.: +43(0)1514 07 62-02, Fax -05



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
 Werk: Untertham Straße 1, A – 4694 OHLSDORF  
 Tel.: +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax.: +43 (0)7612 / 63065-31  
 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at

Erstellt durch: GH/LM  
 Erstellt am: 07.03.2012  
 Druckdatum: 28.03.2012 07:58:00



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Maschinen gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 2006/42/EG

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
 Untertham Straße 1, A-4694 Ohlsdorf

**Art der Maschine:** S-Haken 750

**Bauart:** BODAN - EINBAUWERKZEUG

**Seriennummer:** 11579

Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:  
 - BGGI II 2008-282 Maschinensicherheit Verordnung 2010-MSV und somit  
 - EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG in der geltenden Fassung  
 - EN 12100, EN 13155

Der Unterfertigte erklärt hiermit, dass die oben beschriebene Maschine den angeführten Bestimmungen entspricht

Firma: \*) Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
 Ohlsdorf, 07.03.2012  
 Unterschrift: \*)   
 TGL / Dipl. Ing. Bernhard Neumann

\*) Angaben zum Unterzeichner, der bevollmächtigt ist, die Erklärung für den Hersteller oder seinen in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten rechtsverbindlich zu unterzeichnen.  
 G:\SMUNDNER-POLYMERBETON\Unterlagen BODAN\Werkzeugkiste\Deutsch\Konformitätserklärung MSV 2010 - A-Haken und S-Haken  
 Seite 1 von 1



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
 Werk: Untertham Straße 1, A – 4694 OHLSDORF  
 Tel.: +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax.: +43 (0)7612 / 63065-31  
 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at

Erstellt durch: GH/LM  
 Erstellt am: 07.03.2012  
 Druckdatum: 28.03.2012 07:58:00



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Maschinen gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 2006/42/EG

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
 Untertham Straße 1, A-4694 Ohlsdorf

**Art der Maschine:** A-Haken und S-Haken

**Bauart:** BODAN - EINBAUWERKZEUG

**Seriennummer:** 11578 und 11577

Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:  
 - BGGI II 2008-282 Maschinensicherheit Verordnung 2010-MSV und somit  
 - EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG in der geltenden Fassung  
 - EN 12100, EN 13155

Der Unterfertigte erklärt hiermit, dass die oben beschriebene Maschine den angeführten Bestimmungen entspricht

Firma: \*) Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
 Ohlsdorf, 07.03.2012  
 Unterschrift: \*)   
 TGL / Dipl. Ing. Bernhard Neumann

\*) Angaben zum Unterzeichner, der bevollmächtigt ist, die Erklärung für den Hersteller oder seinen in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten rechtsverbindlich zu unterzeichnen.  
 G:\SMUNDNER-POLYMERBETON\Unterlagen BODAN\Werkzeugkiste\Deutsch\Konformitätserklärung MSV 2010 - A-Haken und S-Haken  
 Seite 1 von 1



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
**Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF**  
**Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31**  
**e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at**

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

All rights reserved & subject to technical modifications

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

Techn. status: 17.02.2026

	<b>Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H &amp; Co KG</b> Werk: Unterthalham Straße 1, A – 4694 OHLSDORF Tel.: +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax: +43 (0)7612 / 63065-31 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at	Erstellt durch: GH/LM Erstellt am: 07.03.2012 Druckdatum: 28.03.2012 07:57:00
--	--	---



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Maschinen gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 2006/42/EG

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
Unterthalham Straße 1, A-4694 Ohlsdorf

**Art der Maschine:** Hebezeuge für AST

**Bauart:** BODAN - EINBAUWERKZEUG

**Seriennummer:** 11580

Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:  
 - BGBl II 2008-282 Maschinensicherheit Verordnung 2010-MSV und somit  
 - EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG in der geltenden Fassung  
 - EN 12100, EN 13155

Der Unterfertigte erklärt hiermit, dass die oben beschriebene Maschine den angeführten Bestimmungen entspricht

Firma: \*) Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG

Ohlsdorf, 07.03.2012

Unterschrift: \*)   
TGL / Dipl. Ing. Bernhard Neumann

\*) Angaben zum Unterzeichner, der bevollmächtigt ist, die Erklärung für den Hersteller oder seinen in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

G:\GMUNDNER-POLYMERBETON\Unterlagen BODAN\Werkzeugkiste\Deutsch\Konformitätserklärung MSV 2010 - Hebezeuge für AST  
Seite 1 von 1

	<b>Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H &amp; Co KG</b> Werk: Unterthalham Straße 1, A – 4694 OHLSDORF Tel.: +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax: +43 (0)7612 / 63065-31 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at	Erstellt durch: GH/LM Erstellt am: 07.03.2012 Druckdatum: 28.03.2012 07:57:00
--	--	---



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Maschinen gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 2006/42/EG

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
Unterthalham Straße 1, A-4694 Ohlsdorf

**Art der Maschine:** Hebeschlüssel

**Bauart:** BODAN - EINBAUWERKZEUG

**Seriennummer:** 11611

Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:  
 - BGBl II 2008-282 Maschinensicherheit Verordnung 2010-MSV und somit  
 - EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG in der geltenden Fassung  
 - EN 12100, EN 13155

Der Unterfertigte erklärt hiermit, dass die oben beschriebene Maschine den angeführten Bestimmungen entspricht

Firma: \*) Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG

Ohlsdorf, 07.03.2012

Unterschrift: \*)   
TGL / Dipl. Ing. Bernhard Neumann

\*) Angaben zum Unterzeichner, der bevollmächtigt ist, die Erklärung für den Hersteller oder seinen in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

G:\GMUNDNER-POLYMERBETON\Unterlagen BODAN\Werkzeugkiste\Deutsch\Konformitätserklärung MSV 2010 - Hebezeuge für AST  
Seite 1 von 1

	<b>Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H &amp; Co KG</b> Werk: Unterthalham Straße 1, A – 4694 OHLSDORF Tel.: +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax: +43 (0)7612 / 63065-31 e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at	Erstellt durch: GH/LM Erstellt am: 07.03.2012 Druckdatum: 28.03.2012 07:58:00
--	--	---



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

für Maschinen gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 2006/42/EG

**Hersteller:** Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG  
Unterthalham Straße 1, A-4694 Ohlsdorf

**Art der Maschine:** Universalhebekreuz inkl. Splinte und 4 Verlängerungen

**Bauart:** BODAN - EINBAUWERKZEUG

**Seriennummer:** 11582

Bestimmungen, denen die Maschine entspricht:  
 - BGBl II 2008-282 Maschinensicherheit Verordnung 2010-MSV und somit  
 - EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG in der geltenden Fassung  
 - EN 12100, EN 13155

Der Unterfertigte erklärt hiermit, dass die oben beschriebene Maschine den angeführten Bestimmungen entspricht

Firma: \*) Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG

Ohlsdorf, 07.03.2012

Unterschrift: \*)   
TGL / Dipl. Ing. Bernhard Neumann

\*) Angaben zum Unterzeichner, der bevollmächtigt ist, die Erklärung für den Hersteller oder seinen in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

G:\GMUNDNER-POLYMERBETON\Unterlagen BODAN\Werkzeugkiste\Deutsch\Konformitätserklärung MSV 2010 - Hebezeuge für AST  
Seite 1 von 1



**Gmundner Fertigteile Ges.m.b.H & Co KG**  
**Factory: Unterthalhamstrasse 1, A - 4694 OHLSDORF**  
**Phone +43 (0)7612 / 63065 – 0 Fax +43 (0)7612 / 63065-31**  
**e-mail: gf.bodan@gmundner-ft.at www.gmundner-ft.at**

**BODAN**  
 Gleiseindeckungssysteme  
 Level crossing systems

# USING INSTRUCTIONS

Prepared by: GH/LM  
 Created on: 07.02.2008  
 Printed on: 17.02.2026

All rights reserved & subject to technical modifications

Techn. status: 17.02.2026

## Indication of modifications of previous status of version

Modified items	Kind of modification	Who	Date
Profile mounting lever	New profile mounting lever	TGL	06 Feb 2008
Multi-purpose lifting cross	Multi-purpose lifting cross now only available as supplementary tool	GH	20 Dec 2011
Ball-head lifting device	2x B-h lifting devices now regular components in the tool box	GH	20 Dec 2011
Diagram replacement	Diagram DISTANCE OF RAIL HEAD TO WUB replaced	GH	20 Dec 2011
Hexagon rope loop	Hexagon rope loop included as supplementary tool for Ri-BORD	GH	20 Dec 2011
Page 2	Item N°s., net weight and maximum admissible load entered	GH	27 Feb 2012
Pages 11,12	Declarations of Conformity GF company inserted	GH	28 Mar 2012
Pages 10	TÜV test result added	LM	11 July 2012
Pages 1, 2, 3, 4, 6, 7	Profile mounting lever with 2x 6mm & 2 x 8 mm brackets, chains	LM	19 Nov 2013
Pages 1, 2	Changed item n° of crowbar	AS	26.07.2016
Pages 2, 10, 11	Added S-BORD & Ri-BORD	AS	12.07.2017
1;2;3;4;7;8;11;12	AP 950 &. AP 1650	LM/AS	20.11.2018